

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
QUẬN HOÀNG MAI
TP. HÀ NỘI**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 321/2024/HS - ST
Ngày: 24/12/2024

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀNG MAI - THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: **Bà Trần Thị Kim Cúc**

Các Hội thẩm nhân dân : **1. Bà Trần Thị Kim Dung**

2. Ông Nguyễn Việt Anh

Thư ký phiên tòa: **Ông Trần Hải Minh**

- *Thư ký Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai*

Đại diện VKSND quận Hoàng Mai - TP Hà Nội tham gia phiên tòa:

Bà Lê Thị Nguyệt Ánh - Kiểm sát viên

Ngày 24 tháng 12 năm 2024, tại phòng xét xử của Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 342/2024/HSST ngày 03/12/2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 331/2024/QĐXXST - HS ngày 09/12/2024 đối với bị cáo:

1. Họ và tên: Hà Ngọc H; Sinh năm: 1990; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; HKTT: Thôn 6 xã N, thị xã N, tỉnh Yên Bái; Nơi ở: Số 6 ngách 15 ngõ 249 Y, phường Y, quận H, thành phố Hà Nội Nghề nghiệp: không; Dân tộc: Thái; Trình độ học vấn: 9/12; Họ và tên bố: Hà Thanh Q, sinh năm 1965; Họ và tên mẹ: Trần Thị H, sinh năm 1971; Họ tên vợ: Sa Thị H; Sinh năm 1997; Bị cáo có 01 con sinh năm 2016. Nhân thân: Tiền án, tiền sự: 01 tiền án. Ngày 28/5/2010, Tòa án thị xã Nghĩa Lộ, tỉnh Yên Bái xử phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 24 tháng tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ (đã xóa án tích). Bị cáo bị giữ người trong trường hợp khẩn cấp từ ngày 15/10/2024, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2 – Công an thành phố Hà Nội (có mặt)

2. Họ và tên: Hoàng Ngọc M; Sinh năm: 1987; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; HKTT: Bản Đ, xã C, huyện Q, tỉnh Nghệ An; Cư trú: Không có nơi ở cố định; Nghề nghiệp: Không; Dân tộc: Kinh; Trình độ học vấn: 12/12; Họ và tên bố:

Hoàng Ngọc D , Sinh năm 1962; Họ và tên mẹ: Phạm Thị H , Sinh năm 1961; Họ tên vợ: Thái Thị Thu H (đã ly hôn); có 01 con sinh năm 2017. Nhân thân: Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt quả tang ngày 15/10/2024, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2 – Công an thành phố Hà Nội(có mặt)

3. Họ và tên: **Lục Văn T**, sinh năm: 1984; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; HKTT: bản T, xã M, huyện Q, tỉnh Nghệ An; Cư trú: Không có nơi ở cố định; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Không; Trình độ học vấn: 0/12; Họ và tên bố: Lục Văn L , Sinh năm 1954; Họ và tên mẹ: Nguyễn Thị V , Sinh năm 1954; Họ tên vợ: Vi Thị H , Sinh năm 1980 có 01 con sinh năm 2023. Nhân thân: Tiền án, tiền sự: 01 tiền sự. Năm 2013, bị áp dụng biện pháp cai nghiện bắt buộc tại cơ sở cai nghiện Nghĩa Đức, Nghĩa Đàn, Nghệ An thời hạn 24 tháng. Bị can bị bắt quả tang ngày 15/10/2024, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2 – Công an thành phố Hà Nội(có mặt)

4. Họ và tên: **Bùi Ngọc L**, Sinh năm: 1987; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; HKTT: Xóm C , xã M, huyện L, tỉnh Hòa Bình; Cư trú: Không có nơi ở cố định; Nghề nghiệp: Không; Trình độ văn hóa: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Họ và tên bố: Bùi Văn S , sinh năm 1961; Họ và tên mẹ: Bùi Thị T , sinh năm 1966; Họ tên vợ: Bùi Thuý H (đã ly hôn); có 02 con, sinh năm 2010 và năm 2011. Nhân thân: Tiền án, tiền sự: 01 tiền sự (Năm 2014 đi cai nghiện bắt buộc thời hạn 24 tháng). Bị can bị bắt quả tang ngày 15/10/2024, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2 – Công an thành phố Hà Nội(có mặt)

*Người bào chữa cho bị cáo Lục Văn T, Bùi Ngọc L: bà Nguyễn Thị Len- Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước thành phố Hà Nội.(có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vụ thứ nhất: Khoảng 12 giờ 30 phút ngày 15/10/2024, tại khu vực số 76 phố Yên Sở, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội, tổ công tác Công an phường Yên Sở phát hiện Hoàng Ngọc M điều khiển 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu mận, BKS: 29S9-7415 chở Lục Văn T, thu giữ trong bàn tay trái của Tuấn 01 gói kích thước (01x02) cm bên trong có chứa chất bột màu trắng. Tuấn và Minh cùng khai nhận bản thân nghiện ma túy nên mỗi người góp 100.000 đồng để mua ma túy Heroine cùng sử dụng. Minh điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Dream, BKS: 29S9-7415 chở Tuấn đến đầu ngõ 249/15 Yên Duyên, Yên Sở, Hoàng Mai, Minh đứng đầu ngõ đợi, còn Tuấn đi bộ vào số nhà 6, ngách 15 hỏi 01 người

đàn ông (sau được biết là Hà Ngọc H) bán cho Tuấn 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng. Sau đó Tuấn cầm gói ma túy Heroine ở tay trái rồi cùng Minh đi đến trước cửa số nhà 76 phố Yên Sở thì bị phát hiện và bắt giữ. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, thu giữ niêm phong vật chứng, đưa người cùng tang vật thu giữ về trụ sở điều tra làm rõ.

Vụ thứ hai: Khoảng 13 giờ 20 phút ngày 15/10/2024, tại khu vực đường Ấp Chúc, ngõ 885 Tam Trinh, Yên Duyên, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội, tổ công tác Công an phường Yên Sở phát hiện Bùi Ngọc L có biểu hiện nghi vấn nên tiến hành kiểm tra, lúc này Liêm thả 01 gói kích thước (01x02) cm bên ngoài bọc giấy bạc màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng từ tay trái xuống dưới đất cách chỗ Liêm đứng khoảng 50 cm. Tại chỗ, Liêm khai gói thả dưới đất là ma túy Liêm mua 01 đối tượng nam giới (sau được biết là Hà Ngọc H) với giá 200.000 đồng tại số 6 ngõ 249/15 Yên Duyên, Yên Sở để sử dụng, nhưng chưa kịp sử dụng thì bị phát hiện, bắt giữ. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, thu giữ niêm phong vật chứng, đưa người cùng tang vật thu giữ về trụ sở điều tra làm rõ.

Cơ quan điều tra tiến hành dẫn giải Minh, Tuấn, Liêm chỉ địa điểm mua ma túy và xác định được người bán ma túy cho các đối tượng trên là Hà Ngọc H (sinh năm 1990; cư trú: Số 6 ngõ 249/15 Yên Duyên, Yên Sở, Hoàng Mai, Hà Nội). Trên cơ sở đó, Cơ quan điều tra đưa Hảo về trụ sở Cơ quan điều tra để điều tra, làm rõ.

Ngày 16/10/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Hoàng Mai đã khám xét khẩn cấp nơi ở của Hà Ngọc H tại số 6 ngách 15 ngõ 249 Yên Duyên, Yên Sở, Hoàng Mai, Hà Nội không phát hiện và thu giữ gì liên quan đến hành vi phạm tội (Bl: 20).

Tại Cơ quan điều tra, Hà Ngọc H khai nhận: Bản thân Hảo nghiện ma túy Heroine, không có việc làm ổn định nên khoảng 10 giờ ngày 15/10/2024, Hảo đi đến khu vực ngõ 249 Yên Duyên, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội để tìm mua ma túy mục đích bán lại cho các con nghiện kiếm lời. Tại đây, Hảo gặp và nhờ một người đàn ông tên Duy (không rõ nhân thân, lý lịch) mua hộ 300.000 đồng ma túy Heroine. Đến khoảng 12 giờ cùng ngày, Duy đưa ma túy cho Hảo tại đầu ngõ 249 Yên Duyên, Hảo mang ma túy về chia thành hai gói nhỏ. Sau đó, có một nam giới (sau được biết là Lục Văn T) đứng ngoài cửa gọi và hỏi mua một gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng. Hảo đồng ý và bán cho Tuấn một gói ma túy đã chia sẵn và nhận 200.000 đồng. Sau đó một lúc thì có một nam giới (sau được biết là Bùi Ngọc L) hỏi mua 01 gói heroine với giá 200.000 đồng. Hảo tiếp tục lấy một gói ma túy đã chia trước đó cho Liêm và nhận 200.000 đồng tiền bán ma túy.

Vật chứng vụ án gồm:

- Thu giữ của Lục Văn T: 01 gói kích thước khoảng (01x02) cm ngoài bọc giấy bạc màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng (BL: 91).

- Thu giữ của Hoàng Ngọc M: 01 xe máy Honda Dream màu mận, BKS: 29S9-7415; 01 điện thoại Reminote 7 màu xanh đen (BL: 157).

- Thu giữ của Bùi Ngọc L: 01 gói kích thước khoảng (01x02) cm ngoài bọc cao su màu trắng, bên trong bọc giấy màu trắng chứa chất bột màu trắng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A5S màu xanh đen (BL: 128).

- Thu giữ của Hà Ngọc H: 400.000 đồng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung màu xanh (BL: 182).

Kết luận giám định số 7542/KL-KTHS ngày 24/10/2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hà Nội kết luận về vật chứng thu giữ của Tuấn và Minh: Chất bột màu trắng bên trong 01 gói giấy màu trắng bên ngoài bọc cao su màu trắng là ma túy loại Heroine, tổng khối lượng: 0,185 gam (BL: 96).

Kết luận giám định số 7541/KL-KTHS ngày 24/10/2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hà Nội kết luận về vật chứng thu giữ của Liêm: Chất bột màu trắng bên trong 01 gói giấy màu trắng bên ngoài bọc cao su màu trắng là ma túy loại Heroine, tổng khối lượng: 0,138 gam (BL: 134).

Cơ quan điều tra – Công an quận Hoàng Mai đã tiến hành xác minh đối với đối tượng bán ma túy cho Hảo nhưng không xác định được nhân thân lai lịch của đối tượng trên. Ngoài lời khai của Hảo, hiện không có tài liệu nào khác. Do đó, Cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra, xử lý.

Đối với 01 xe máy Honda Dream màu mận, BKS: 29S9-7415 chủ sở hữu là anh Phạm Quang Thuận (sinh năm 1984; HKTT: xóm 3 xã Xuân Giang, Xuân Trường, Nam Định). Ngày 15/11/2024, Hoàng Ngọc M mượn anh Thuận để làm phương tiện đi lại, anh Thuận không biết việc Minh sử dụng để đi mua ma túy. Xe không có trong dữ liệu xe vật chứng. Cơ quan điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 217 ngày 22/11/2024, trao trả lại chiếc xe máy trên cho anh Thuận, xét là có căn cứ. (BL: 212, 213)

Đối với 03 chiếc điện thoại đã thu giữ nêu trên là tài sản của Minh, Liêm, Hảo không sử dụng để liên lạc mua bán ma túy và vật chứng là ma túy, 400.000 đồng được chuyển đến Chi cục Thi hành án Dân sự quận Hoàng Mai để chờ quyết định xử lý

Quá trình điều tra Lục Văn T, Hoàng Ngọc M, Bùi Ngọc L và Hà Ngọc H đã khai nhận hành vi phạm tội. Lời khai nhận của các bị can phù hợp với tài liệu hiện có trong hồ sơ vụ án.

Bản cáo trạng số 329/CT - VKS ngày 29 tháng 11 năm 2024 của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai đã truy tố bị cáo **Hà Ngọc H** về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự; **Lục Văn T, Hoàng Ngọc M, Bùi Ngọc L** về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà:

* Các bị cáo thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nêu trên, thừa nhận Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai truy tố bị cáo là đúng, không oan, mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

* Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai giữ nguyên quan điểm đã truy tố đối với các bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử :

Áp dụng điểm b khoản 2 điều 251, điểm s khoản 1 điều 51, điều 38 với bị cáo Hà Ngọc H ; điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 với bị cáo Minh, Tuấn, Liêm.

Xử phạt bị cáo Hảo mức án tù 07 năm 6 tháng đến 8 năm tù ; các bị cáo Minh, Tuấn, Liêm từ 14 đến 18 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Tịch thu tiêu hủy 0,323 gam heroin. Tịch thu sung công 400.000 đồng; trả lại cho các bị cáo 03 điện thoại di động do không liên quan đến hành vi phạm tội.

*** Quan điểm bào chữa của trợ giúp viên pháp lý: hành vi phạm tội của bị cáo Tuấn, Liêm là đúng, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, khoản 1, khoản 2 điều 51 để giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo, cụ thể: mặc dù các bị cáo Tuấn, Liêm có 01 tiền sự nhưng đều đã hết thời hiệu, các bị cáo thành khẩn khai báo, các bị cáo cư trú ở vùng có điều kiện kinh tế đặc biệt khó khăn. Đề nghị Hội đồng xét xử miễn án phí cho các bị cáo Tuấn, Liêm.**

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàng Mai, Điều tra Viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, Kiểm sát viên: Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của các bị cáo: Lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra phù hợp với lời khai của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với Biên bản bắt người phạm tội quả tang, Kết luận giám định có đủ cơ sở xác định: Ngày 15/10/2024, Hà Ngọc H đã có hành vi bán 0,185 gam ma túy Heroine cho Lục Văn T, Hoàng Ngọc M với giá 200.000 đồng và bán 0,138 gam ma túy Heroine cho Bùi Ngọc L với giá 200.000 đồng. Khi Tuấn, Minh, Liêm đang trên đường đi tìm nơi sử dụng ma túy thì bị lực lượng công an phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội phát hiện, bắt quả tang cùng vật chứng. Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai truy tố các bị cáo ra trước Tòa án để xét xử theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ pháp lý.

Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm sự độc quyền quản lý các chất ma túy của nhà nước. Ma túy là chất gây nghiện huỷ hoại sức khoẻ con

người, làm sồi mòn đạo đức xã hội và là nguyên nhân gây ra các tội phạm hình sự khác, ảnh hưởng đến trật tự an toàn xã hội. Do đó, cần thiết phải xử lý nghiêm, cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng cải tạo bị cáo và giáo dục phòng ngừa chung cho mọi người.

[3] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân và hình phạt bổ sung của bị cáo : bị cáo Hảo có 01 tiền án đã xoá ; bị cáo Tuấn, Liêm có 01 tiền sự về cai nghiện bắt buộc đã hết thời hiệu. Bị cáo Minh nhân thân chưa có tiền án, tiền sự. Các bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào. Các bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Về xử lý vật chứng của vụ án và các vấn đề khác: đối với 0,323 gam heroin là vật cấm lưu hành nên tịch thu tiêu huỷ; Tịch thu sung công 400.000 đồng thu giữ của bị cáo Hảo là tiền bán ma túy mà có; Trả lại: 01 điện thoại Reminote 7 màu xanh đen cho bị cáo Minh; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A5S màu xanh đen của bị cáo Liêm; 01 điện thoại di động Samsung màu xanh của bị cáo Hảo do không liên quan đến hành vi phạm tội. Đối với 01 xe máy Honda Dream màu mận, BKS: 29S9-7415 chủ sở hữu là anh Phạm Quang Thuấn (sinh năm 1984; HKTT: xóm 3 xã Xuân Giang, Xuân Trường, Nam Định). Ngày 15/11/2024, Hoàng Ngọc M mượn anh Thuấn để làm phương tiện đi lại, anh Thuấn không biết việc Minh sử dụng để đi mua ma túy. Xe không có trong dữ liệu xe vật chứng. Cơ quan điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 217 ngày 22/11/2024, trao trả lại chiếc xe máy trên cho anh Thuấn nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[5] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[6] Về quyền kháng cáo: Các bị cáo được kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ: điểm b khoản 2 điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 ; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 với bị cáo Hà Ngọc H.

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51 ; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 với bị cáo Hoàng Ngọc M, Lục Văn T, Bùi Ngọc L.

Căn cứ: Điều 106, điều 136; điểm b, i, c khoản 2, Điều 251 và điểm b, khoản 2, Điều 255; điều 331; điều 333 Bộ Luật Tố tụng hình sự năm 2015, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về án phí lệ phí Tóa án; Mục 1 phần I Danh mục án phí Tòa án.

Xử phạt:

Bị cáo **Hà Ngọc H: 07 năm 6 tháng tù** về tội Mua bán trái phép chất ma túy. Thời hạn tù tính từ ngày 15/10/2024.

Bị cáo **Hoàng Ngọc M: 14(mười bốn) tháng tù** về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Thời hạn tù tính từ ngày 15/10/2024.

Bị cáo **Lục Văn T: 16(mười sáu) tháng tù** về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Thời hạn tù tính từ ngày 15/10/2024.

Bị cáo **Bùi Ngọc L: 16(mười sáu) tháng tù** về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Thời hạn tù tính từ ngày 15/10/2024

Hình phạt bổ sung : Miễn phạt tiền cho bị cáo.

Xử lý vật chứng: **Tịch thu tiêu hủy** 0,323 gam heroin; Trả lại: 01 điện thoại Reminote 7 màu xanh đen, số Imei 1: 865140049727496, số Imei 2: 865140049977497 cho bị cáo Hoàng Ngọc M; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A5S màu xanh đen cho bị cáo Bùi Ngọc Liêm; 01 điện thoại di động Samsung màu xanh có Imei: 35102767459807101 cho bị cáo Hà Ngọc H. Tịch thu sung công số tiền 400.000 đồng.

(Vật chứng trên hiện đang lưu giữ tại kho vật chứng Chi cục thi hành án dân sự quận Hoàng Mai theo phiếu nhập kho vật chứng số NK2025-0048 ngày 11/12/2024 giấy nộp tiền ngày 26/11/2024)

Các bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TANDTP Hà Nội, VKSND TP Hà Nội;
- Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, TP Hà Nội;
- Công an quận Hoàng Mai , TP Hà Nội;
- Cơ quan Thi hành án hình sự quận Hoàng Mai, TP Hà Nội;
- Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàng Mai, TP Hà Nội;
- Trại tạm giam số 2
- Bị cáo.
- Lưu VP; HS

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trần Thị Kim Cúc

